



## Preiļu novada dome aicina pieteikties skolēnus darbam vasaras brīvlaikā

Šogad, tāpat kā iepriekšējos gados, Preiļu novada skolēniem būs iespēja vasaras brīvlaika daļu izmantot lietderīgā darbā savā pilsētā vai lauku ciematos. Preiļu novada dome aicina pieteikties darbam vasarā skolēnus no 13 līdz 18 gadiem, kuri mācās Preiļu novada vispārīgajās vai profesionālās izglītības iestādēs un kuru dzīvesvieta deklarēta Preiļu novadā.

Pašvaldība paredz šogad vasarā nodarbināt ap 50 skolēniem. Kā nosaka likumdošana, 13 un 14 gadus veci skolēni tiks nodarbināti četras stundas dienā, bet jaunieši no 15 gadu vecuma strādās sešas stundas dienā. Nodarbinātības projekts ilgs no 1. jūlija līdz 12. augustam. Darbam vasaras brīvlaikā jāpiesakās Preiļu novada domes apmeklētāju pieņemšanas un informācijas centrā, 1. stāvā, Raiņa bulvārī 19, līdz 24. maijam (ieskaitot). Pieteikt bērnu var viens no vecākiem vai aizbildnis, aizpildot domes kancelejā noteikta parauga iesniegumu, kur tiek norādīta informācija par skolēnu. Noteikumi par kārtību, kādā organizējami skolēnu nodarbinātības pasākumi vasaras brīvlaikā Preiļu novadā un iesnieguma veidlapa no 24. aprīļa būs pieejami [www.preili.lv](http://www.preili.lv).

Ja pieteikumu būs vairāk nekā pašvaldības teritorijā paredzēto darba vietu skaits, iesniegumus izskatīs Pašvaldības izveidota Darba grupa.

Maija Paegle

## Preiļu novada dome izsludina projektu konkursu MAZO UN VIDĒJO KOMERCSABIEDRĪBU (MVK) PROJEKTU LĪDZFINANSĒŠANAI

Konkursa mērķis ir sniegt atbalstu MVK projektiem, kas saistīti ar uzņēmējdarbības attīstību un jaunu darba vietu veidošanos Preiļu novadā, radot inovatīvus ar paaugstinātu pievienoto vērtību produktus un pakalpojumus, kas veicinātu esošās saimnieciskās darbības attīstību, kā arī dažādotu ar lauksaimniecību nesaistītas aktivitātes, lai attīstītu alternatīvus ienākumu avotus un palielinātu ienākumu līmeni Preiļu novada teritorijā.

Līdzfinansējumu MVK projektiem finansē no Preiļu novada pašvaldības 2013.gada budžeta līdzekļiem. Kopējais piešķirtais finansējums MVK projektu līdzfinansēšanai Ls 5000.

### Līdzfinansējums tiek piešķirts MVK projektiem, kas paredz:

- nodarbinātības veicināšanu – jaunu darba vietu radīšanu,
- tūristu piesaisti no apkārtnējo pilsētām un kaimiņvalstīm,
- esošo pakalpojumu un produktu ražošanas efektivitātes paaugstināšanu,
- līdzfinansējuma nodrošināšanu citiem ES projektiem,
- infrastruktūras uzlabošanu.

Projektu pieteikumus konkursam var iesniegt MVK, kuru definīcijas atbilst Eiropas Komisijas 2004. gada 25. februāra Regulai (EK) Nr.364/2004. Pieļaujama domes līdzfinansējuma intensitāte vienas komercsabiedrības vienam projektam ir līdz 50% no projekta pieteikuma budžeta. Vienas komercsabiedrības vienam projektam maksimāli pieļaujams domes līdzfinansējuma apmērs ir Ls 1000. Viena komercsabiedrība konkursa kārtībā var saņemt domes līdzfinansējumu vienam projektam vienā izsludinātajā konkursā.

Projekta pieteikumus var iesniegt Preiļu novada domes kancelejā Raiņa bulvārī 19, Preiļos, no 3. maija līdz 3. jūnijam plkst. 16.00

Projekta konkursa nolikums, projekta pieteikuma veidlapa, projekta atskaites veidlapa atrodama mājas lapā [www.preili.lv](http://www.preili.lv). Sīkāka informācija pa tālruni 26636243.

## Pelēču ezerā plāno ielaist lidaku kāpurus un mazulūsus

Novada dome lēmusi piedalīties Zivju fonda projektu konkursā ar projekta pieteikumu «Zivju resursu pavairošana un atražošanas Pelēču ezerā II». Projekta ietvaros šajā ezerā, kas ir publisks un vienīgais, kuram šobrīd ir izstrādāti zivsaimnieciskās ekspluatācijas noteikumi, ir plānots ielaist lidaku kāpurus un mazulūsus. Atgādinām, ka aizvadītā gada 14. augustā ezerā tika ielaisti 16 000 zandartu mazuļus.

Projekts tiks iesniegts Eiropas Savienības Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) un Zivju fonda projektu konkursā. Ja projekts tiks atbalstīts, tad tas būs jāizstrādā līdz šī gada oktobrim. Projekta kopējais izmaksas ir plānotas Ls 2 300,00 (ar PVN 21%), no kurām Ls 2000,00 Zivju fonda finansējums, bet Ls 300 pašvaldības līdzfinansējums.

## Paziņojums platību maksājumu iesniegumu aizpildīšanai

Preiļu novada lauksaimnieki, kuriem būs nepieciešama palīdzība platību maksājumu iesniegumu un lauku bloku karšu aizpildīšanai, lūdz pieteikties, paziņojot informāciju par klientu: LAD klienta reģistrācijas numuru, vārdu, uzvārdu.

Lauku attīstības speciāliste izņems LAD pieteiktos iesniegumus un bloku kartes un aizgādās noteiktos pieņemšanas datumus uz pagasta pārvaldi to aizpildīšanai.

Elza Spodra Elste, Preiļu novada lauku attīstības konsultante, tālrunis 29426188.

## Pilsētā turpinās iesāktie darbi

Dabu atmodina iesācies pavasaris, un Preiļos turpinājumu gaida pagājušajā gadā iesāktie ūdens un kanalizācijas sistēmas renovācijas un ielu infrastruktūras sakārtošanas darbi. Dzirdot dažu iedzīvotāju un uzņēmēju neapmierinātību ar grūti izbraucamajiem dažu ielu posmiem pilsētā, rodas jautājums – vai vajadzēja piesaistīt finansējumu Kohēzijas fonda projekta darbiem, kas ir būvobjekts pusotra gada garumā? Atbilde ir viennozīmīga - vajadzēja, jo notiekošie darbi ir ieguldījums pilsētas infrastruktūras sakārtošanā, ieguldījums Preiļu iedzīvotāju nākotnē. No iespējam izmantot Kohēzijas fonda līdzekļus nav atteikusies neviena no 40 pilsētām, kur šobrīd notiek šāda veida rekonstrukcijas darbi.

Preiļu novada domes Attīstības daļas vadītājs Zigmārs Erts skaidro situāciju un stāsta par paredzamiem darbiem šogad, lai pabeigtu iesāktos projektus.

Šobrīd pats aktuālākais objekts ir Brīvības ielas sakārtošana, lai atjaunotu satiksmi pa to. Brīvības ielā norisinājās apjomīgais Kohēzijas fonda ūdens un kanalizācijas projekts, kura darbos nedrīkstēja iekļaut lietus ūdens novadišanas sistēmas izbūvi, kas šajā ielā bija nepieciešama jau sen.

Uzņēmēju, kas veica Kohēzijas projekta darbus, prasība jau rudenī bija uzlikt pirmo asfalta kārtu, bet viņi neskatīja vajadzības kopumā, atbildība bija jāuzņemas pašvaldībai. Pagājušā gada augustā radās iespēja Brīvības ielā veikt arī lietus ūdens novadišanas sistēmas izbūvi, jo Ministru kabineta noteikumi noteica, ka Preiļiem piešķirti 2,8 miljoni latu aktivitātes 3.6.2.1. «Atbalsts novadu pašvaldību kompleksai attīstībai» ietvaros.

Šobrīd izstrādāts projekts lietus ūdens novadišanas sistēmas izbūvei un ielā plānots Brīvības ielā uzlikt otro asfalta kārtu, jo Kohēzijas fonda projekta ietvaros bija paredzēti tikai izrakti vietu asfaltēšanas darbi. Ja rudenī būtu uzlikta asfalta pirmā kārtā, tad tagad pavasarī jaunajā asfaltā būtu jāizrok tranšēja, lai veiktu lietus ūdens novadišanas sistēmas izbūvi. Šobrīd ir noticis konkurss, un par zemāko cenu konkursā ir uzvarējusi SIA «Daugavpils būvmehānizācija». Brīvības ielas posmā no pilsētas centra līdz Rīgas ielai sakārtošana un pirmās asfalta kārtas uzlikšana ir ielā plānota līdz 24. jūnijam.

Kohēzijas fonda projekts ir ļoti apjomīgs, tas noslēgsies oktobrī, vasarā vēl jāveic ūdens un kanalizācijas sistēmas rekonstrukcijas darbi dažās mazajās pilsētas ielās, kur pēc būvdarbu veikšanas tiks atjaunots arī asfalta segums. Pabeidzot projekta būvdarbus, daudzi



pilsētas iedzīvotāji varēs izmantot pakalpojumus, kas līdz šim viņiem nebija pieejami. Pašlaik patērētājiem Preiļos var piedāvāt 1700 kubikmetrus ūdens diennaktī, bet šobrīd tiek izmantots ap 800 kubikmetriem.

Rēzeknes ielas rekonstrukcija un satiksmes atjaunošana pa to ir otrs svarīgākais darbs, kura beigu termiņš ir 24. jūlijs. Būvdarbu tehniskā dokumentācija bija sagatavota jau diezgan sen. Sākotnēji projekts, ar kuru pašvaldība līdzekļu piesaistei startēja tranzītielu programmā, netika apstiprināts.

Tikai pagājušā gada 26. septembrī tika parakstīts līgums un piešķirts Eiropas Reģionālās attīstības fonda finansējums. Paralēli norisinājās konkurss būvdarbu veikšanai, kas noslēdzās pagājušā gada oktobrī. Tā kā projekta realizācijas noteiktais laiks ir īss, nebija iespējams darbu iesākšanu atlikt līdz pavasarim. Pretējā gadījumā visa nauda, ko neapgūtu šogad, būtu jāatgriež finansētājiem, un mēs paliktu pusceļā. Būvuzņēmējs SIA «Krustpils» sarežģītākā ielas posma darbus iesāka jau rudenī, un tagad, turpinot tos, tiks pabeigts ie-

sāktais posms un sāks nākamais – krustojums Rēzeknes – Kooperatīva ielā. Apbraucamais ceļš būs Valmieras iela – Kooperatīva iela – Viļņu iela vai pa apvedceļu. Šī projekta ietvaros tiks nomainītas visas pazemes komunikācijas, uzliktas jaunas ietves, izveidotas nobrauktuves, kā arī uzstādīti jauni apgaismojuma stabi.

Intensīvās satiksmes dēļ pagājušajā gadā ir cietis asfalta segums Kooperatīva ielā. Bedres ir aizbērtas ar šķembām, sākoties piemērotiem laika apstākļiem, notiks bedrīšu remonts ar auksto asfalu, bet vēlāk ir ielā plānots pilnībā atjaunot Kooperatīva ielas asfalta segumu.

Aktuāls ir jautājums par Daugavpils ielas stāvokli posmā no Liepājas ielas Siera rūpnīcas mikrorajona virzienā. Šobrīd tiek veiktas pārrunas par optimālāko risinājumu visas ielas stāvokļa uzlabošanai, kas jāveic šogad.

Kopumā laika posmā no 2007. gada līdz šim brīdim pašvaldībā apgūts ap 14 miljoniem latu valsts un ES projektu finansējuma.

Maija Paegle,  
Preiļu novada domes sabiedrisko attiecību speciāliste

## Aicinām uz Jurgu tirgu Preiļos!

Preiļu Biznesa inkubators sadarbībā ar Preiļu novada kultūras centru un Preiļu novada domi 27. aprīlī no plkst. 8.00 – 13.00 laukumā Raiņa bulvārī 19, Preiļos, organizē Jurgu dienas tirgu.

Lai arī aicinām zemniekus, mājrāzotājus, amatniekus un dārzkopjus piedāvāt savu veikumu! Gaidīts tiks ikviens iedzīvotājs, lai katrā sirdī ienāk pavasaris!

Sīkāka informācija pa tālr. 26636243. Pieteikuma anketa tirgotājiem pieejama [www.preili.lv](http://www.preili.lv) vai Preiļu Biznesa inkubatorā, Kooperatīva ielā 6 (3. stāvs), Preiļos. Pieteikšanās dalībai tirgū līdz 25. aprīlim



DOMES SAISTOŠIE NOTEIKUMI

APSTIPRINĀTI  
ar Preiļu novada domes 2013. gada 24. janvāra sēdes lēmumu,  
protokols Nr.1., punkts 4.3.

**PREIĻU NOVADA DOMES SAISTOŠIE NOTEIKUMI NR.2013/03**  
**«Grozījumi 2009. gada 1. jūlija saistošajos noteikumos**  
**«Preiļu novada pašvaldības nolikums»»**

*Izdoti pamatojoties uz likuma «Par pašvaldībām» 21. panta pirmās daļas 1. punktu un 24. pantu.*

Izdarīt Preiļu novada 2009. gada 1. jūlija saistošajos noteikumos Nr. 2009/01 «Preiļu novada pašvaldības nolikums» (turpmāk tekstā – saistošie noteikumi) šādus grozījumus:

1. Izteikt Preiļu novada 2009. gada 1. jūlija saistošo noteikumu Nr. 2009/01 «Preiļu novada pašvaldības nolikums» 9.1. punktu šādā redakcijā:  
9.1. komisijas:  
9.1.1. Administratīvā komisija;  
9.1.2. Zemes komisija;  
9.1.3. Preiļu novada Dzīvojamo māju privatizācijas komisija;  
9.1.4. Preiļu novada domes Nekustamā īpašuma privatizācijas un atsavināšanas komisija;  
9.1.5. Iepirkumu komisija;  
9.1.6. Administratīvo aktu strīdu komisija;  
9.1.7. Starpinstitucionālās sadarbības komisija (Starpinstitucionālais sadarbības modelis sociālajam riskam pakļauto bērnu/jauniešu atbalstam – Sadarbības vienība).»
2. Papildināt Preiļu novada 2009. gada 1. jūlija saistošo noteikumu Nr. 2009/01 «Preiļu novada pašvaldības nolikums» 3. pielikumu (struktūras shēma) ar komisiju – Starpinstitucionālās sadarbības komisija.
3. Saistošie noteikumi stājas spēkā nākamajā dienā pēc to parakstīšanas.  
Preiļu novada domes priekšsēdētājs **Aldis Adamovičs**

**PASKAIDROJUMA RAKSTS**

04.01.2013. Preiļi, Preiļu novads

**PREIĻU NOVADA DOMES SAISTOŠIE NOTEIKUMI NR.2013/03**  
**«Grozījumi 2009. gada 1. jūlija saistošajos noteikumos**  
**«Preiļu novada pašvaldības nolikums»» projektam»**

Paskaidrojuma raksta sadaļas	Norādāmā informācija
1. Projekta nepieciešamības pamatojums	Atbilstoši likuma "Par pašvaldībām" 24.panta pirmajai daļai pašvaldības nolikums ir saistošie noteikumi, kas nosaka pašvaldības pārvaldes organizāciju, lēmumu pieņemšanas kārtību, iedzīvotāju tiesības un pienākumus vietējā pārvaldē, kā arī citus pašvaldības darba organizācijas jautājumus. Ar grozījumiem tiek precizēts pašvaldības nolikuma teksts.
2. Īss projekta satura izklāsts	Ar grozījumiem tiek precizēts: - pašvaldības izveidoto komisiju saraksts,
3. Informācija par plānoto projekta ietekmi uz pašvaldības budžetu	Nav attiecināms.
4. Informācija par plānoto projekta ietekmi uz uzņēmējdarbības vidi pašvaldības teritorijā	Nav attiecināms.
5. Informācija par administratīvajām procedūrām	Nav attiecināms.
6. Informācija par konsultācijām ar privātpersonām	Nav attiecināms.

APSTIPRINĀTI  
ar Preiļu novada domes 2013. gada 24.janvāra sēdes lēmumu,  
protokols Nr.1., punkts 5.

**PREIĻU NOVADA DOMES SAISTOŠIE NOTEIKUMI NR.2013/02**  
**«Grozījumi Preiļu novada domes saistošajos noteikumos**  
**Nr. 2011/01 «Par sociālo palīdzību Preiļu novadā»**

*Izdoti saskaņā ar Latvijas Republikas «Sociālo pakalpojumu un sociālo pakalpojumu likuma» 35. panta trešo, ceturto un piekto daļu, 2010. gada 30. marta Ministru kabineta noteikumiem Nr. 299 «Noteikumi par ģimenes vai atsevišķi dzīvojošas personas atzīšanu par trūcīgu» 19.4.punktu, 2012. gada 18.decembra Ministru kabineta noteikumiem Nr. 913 «Noteikumi par garantēto minimālo ienākumu līmeni» 3.punktu, 2006. gada 19. decembra Ministru kabineta noteikumu Nr.1036 «Audžuģimenes noteikumi» 43.1. apakšpunktu*

1. Izdarīt Preiļu novada 2011. gada 28. janvāra saistošajos noteikumos Nr. 2011/01 ««Par sociālo palīdzību Preiļu novadā» (turpmāk tekstā – saistošie noteikumi) šādus grozījumus:

- 1.1. Izteikt saistošo noteikumu 26.punktu sekojošā redakcijā:  
«26. Pašvaldībā noteiktais GMI līmenis atsevišķi dzīvojošam vecuma vai invaliditātes pensijas saņēmējam – 80 Ls mēnesī.»
- 1.2. Izteikt saistošo noteikumu 45.punktu sekojošā redakcijā:  
«45. Pabalstu audžuģimenei bērna uzturam Ls 100,- apmērā mēnesī piešķir Ministru kabineta noteiktajā kārtībā audžuģimenes statusu ieguvušanai ģimenei, kurai saskaņā ar bāriņtiesas lēmumu, kā arī pašvaldības un audžuģimenes noslēgto līgumu, audzināšanā nodots bērns uz laiku, kas ilgāks par 1 (vienu) mēnesi.
2. Saistošie noteikumi publicējami un tie stājas spēkā likuma «Par pašvaldībām» 45. pantā noteiktajā kārtībā.  
Preiļu novada domes priekšsēdētājs **Aldis Adamovičs**

**PASKAIDROJUMA RAKSTS**

04.01.2013.

Preiļi, Preiļu novads

**PREIĻU NOVADA DOMES 2013. GADA 24. JANVĀRA SAISTOŠO NOTEIKUMU NR.2013/02**  
**«Grozījumi Preiļu novada domes saistošajos noteikumos Nr. 2011/01» projektam»**

Paskaidrojuma raksta sadaļas	Norādāmā informācija
1. Projekta nepieciešamības pamatojums	Uz doto brīdi sociālās palīdzības pabalstu veidus un apmēru, pabalstu piešķiršanas un izmaksas kārtību, personu loku, kurām ir tiesības saņemt noteikumos minēto sociālo palīdzību, kā arī garantēto minimālo ienākumu, turpmāk tekstā - GMI, līmeni nosaka Preiļu novada pašvaldības saistošie noteikumi Nr.2011/01 „Par sociālo palīdzību Preiļu novadā”, turpmāk - Saistošie noteikumi, Ņemot vērā 2012.gada 18.decembra Ministru kabineta noteikumu Nr.913 „Noteikumi par garantēto minimālo ienākumu līmeni” Preiļu novada pašvaldība uzskata, ka būtu ekonomiski lietderīgi un nepieciešams noteikt GMI līmeni pilngadīgai personai – 35 Ls mēnesī; bērnam – 35 Ls mēnesī; atsevišķi dzīvojošam vecuma vai invaliditātes pensijas saņēmējam – 80 Ls mēnesī. Saskaņā ar 2006. gada 19. decembra Ministru kabineta noteikumu Nr.1036 „Audžuģimenes noteikumi” 43.1. apakšpunktu, būtu ekonomiski lietderīgi un nepieciešams noteikt pabalstu audžuģimenei bērna uzturam Ls 100,- apmērā mēnesī  Ņemot vērā minēto, nepieciešams veikt grozījumus Saistošajos noteikumos Nr.2011/01, izdodot jaunus saistošos noteikumus
2. Īss projekta satura izklāsts	Preiļu novada pašvaldības 2013.gada 24.janvāra saistošo noteikumu Nr.2013/02 „Grozījumi Preiļu novada domes saistošajos noteikumos Nr.2011/01 „Par sociālo palīdzību Preiļu novadā”” projekts, turpmāk - Saistošo noteikumu projekts, izstrādāts pamatojoties uz Sociālo pakalpojumu un sociālās palīdzības likuma 3.panta trešās daļas, 35.panta pirmās, trešās, ceturtās un piektās daļas deleģējumu. Saistošo noteikumu projekta izdošanas mērķis – izdarīt grozījumus spēkā esošajos Saistošajos noteikumos Nr.2011/01. Saistošo noteikumu projekts paredz GMI līmeni pilngadīgai personai – 35 Ls mēnesī; bērnam – 35 Ls mēnesī; atsevišķi dzīvojošam vecuma vai invaliditātes pensijas saņēmējam – 80 Ls mēnesī un pabalstu audžuģimenei bērna uzturam Ls 100,- apmērā mēnesī
3. Informācija par plānoto projekta ietekmi uz pašvaldības budžetu	Saistošo noteikumu projekta īstenošana ietekmē pašvaldības budžetu, bet uz doto brīdi nav iespējams veikt konkrētus aprēķinus, taču ņemot vērā 2012.gada budžeta izpildi - iespējamā nepieciešamā summa 2013.gada budžetā samazināsies Lai nodrošinātu saistošo noteikumu projekta izpildi nav nepieciešams veidot jaunas institūcijas vai radīt jaunas darba vietas.
4. Informācija par plānoto projekta ietekmi uz sabiedrību (mērķgrupām) un uzņēmējdarbības vidi pašvaldības teritorijā	Uzņēmējdarbības vidi pašvaldības teritorijā Saistošo noteikumu projekts neskar.
5. Informācija par administratīvajām procedūrām	Personas Saistošo noteikumu projekta piemērošanas jautājumos var griezties Preiļu novada pašvaldības Sociālajā dienestā. Saistošo noteikumu projekts neskar administratīvās procedūras un nemaina līdzšinējo kārtību, kas noteikta ar Saistošajiem noteikumiem Nr.2011/01.
6. Informācija par konsultācijām ar privātpersonām	Sabiedrības līdzdalība Saistošo noteikumu projekta izstrādāšanā tika nodrošināta informējot iedzīvotājus ar Preiļu novada pašvaldības mājas lapas un Preiļu novada pašvaldības pagasta pārvalžu starpniecību, lūdzot izteikt viedokļus un priekšlikumus par grozījumiem Saistošo noteikumu projektā.

**Par smagsvara transportlīdzekļu satiksmes aizliegumiem un ierobežojumiem pavasara klimatisko apstākļu dēļ**

Pamatojoties uz likuma «Par autoceļiem» 5. panta otro daļu, kas nosaka, ka autoceļu lietošanu uz laiku var aizliegt vai ierobežot nelabvēlīgu ceļa vai klimatisko apstākļu dēļ, Ceļu satiksmes likuma 8.panta pirmo daļu, kas nosaka, ka ceļa pārvaldītājs satiksmi uz laiku var ierobežot vai aizliegt, ja radušies nelabvēlīgi ceļa, klimatiskie vai citi apstākļi, kas apdraud satiksmes drošību, un 1998. gada 15. decembra Ministru kabineta noteikumu Nr.456 «Noteikumi par autoceļu valsts aizsardzību un kārtību, kādā ieviešami transportlīdzekļu satiksmes aizliegumi un ierobežojumi» 4.2., 5.apakšpunktu, **Preiļu novada pašvaldība paziņo**, ka, lai novērstu pašvaldības autoceļu braucamās daļas bojāšanu pavasara šķidoņa laikā, ar 2013. gada 15. aprīli tiek ierobežota smago automašīnu kustība uz sekojošiem ceļiem Preiļu novada teritorijā:

- 1. Preiļu pagasta pārvaldes teritorijā;**  
1.1. Mājnovka – L. Pupāji – Jermaki (pusloks);  
1.2. Vaiводи – Sporāni - Zemessardzes šautuve – Placinski;  
1.3. Anspoki – Stolderi.
  - 2. Aizkalnes pagasta pārvaldes teritorijā:**  
2.1. Aizkalne – Molauka;  
2.2. Aizkalne – Zapori;  
2.3. Garkalni – Ročāni;  
2.4. Štrodopole – Novosele;  
2.5. Želvi – Raudauka.
  - 3. Pelēču pagasta pārvaldes teritorijā:**  
3.1. Arendole – Pelēči;  
3.2. Pelēči – Mazuri – Nīdermuiža.
  - 4. Saunas pagasta pārvaldes teritorijā:**  
4.1. Skuteļi – Jezufinova;  
4.2. Lakauski – Viktorovka;  
4.3. Betiški – Jašore;  
4.4. Sutri – Krivoki – Krivasola – Razrivka.
- Autotransporta satiksmes ierobežojumi tiek ieviesti uz nenoteiktu laiku.**



## Preiļu parkā tiks izveidota apgaismota slēpošanas trase

Šogad Preiļu novada dome plāno Preiļu pilsētas parkā ieguldīt 60 944,76 Ls, piesaistot finansējumu no pārrobežu sadarbības programmām.

Šī gada 21. martā ir iesākta Latvijas – Lietuvas – Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programmas 2007-2013 projekta LLB – 2 – 255 «Veselīga dzīvesveida veicināšana Latvijas un Baltkrievijas pierobežas reģionos» («Move for life») realizēšana, kas turpināsies līdz 2014. gada septembrim.

Projekta ietvaros Preiļu pilsētas parkā tiks izveidota daļēji apgaismota slēpošanas un nūjošanas trase 2 km garumā, iegādāts nepieciešams aprīkojums slēpošanas trases kvalitatīvai uzturēšanai, iegādāti 50 slēpošanas komplekti (slēpes ar stiprinājumiem, nūjas un slēpošanas zābaki) dažāda vecuma cilvēkiem, 30 nūjošanas nūju komplekti. Plānotās izmaksas trases izveidei, aprīkojumam un inventāram sastāda 33 734,59 Ls.

Projekta ietvaros Preiļos tiks organizētas slēpošanas sacensības ģimenēm nākošajā ziemas sezonā, interesenti tiks apmācīti pareizi nūjot, tiks popularizēts veselīgs dzīvesveids.

Projekta vadošais partneris ir Eiroreģions «Ezeru zeme», projekta partneri ir 6 Latgales reģiona pašvaldības: Ludzas novada pašvaldība, Preiļu novada dome, Rēzeknes novada pašvaldības Maltes pagasta pārvalde, Riebiņu novada dome, Ilūkstes novada pašvaldība, Aglonas novada dome un Baltkrievijas partneri – Braslavas rajona izpildkomiteja, Verhnevinskas izpildkomiteja, Novopolotskas Valsts olimpiskās rezerves skola, Glubokoje rajona fizikultūras centrs. Projekta asociētais partneris ir Latvijas Republikas Veselības ministrija.

Projekta mērķis ir paaugstināt dzīves vides kvalitāti vietējiem iedzīvotājiem un palielināt Latvijas un Baltkrievijas pierobežas teritorijas pievilcību, attīstot aktīvā dzīvesveida infrastruktūru.

Preiļu novada domes projekta budžets sastāda 45 469,31 Ls, no kuriem 90% t.i. 40 922,38 Ls, tiek finansēti no Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta (EKPI). Pašvaldības līdzfinansējums sastāda 2 273,47 Ls un valsts līdzfinansējums ir 2 273,46 Ls.

**Inese Matisāne,** projekta koordinatore

## Preiļu novada Pašvaldības policijas darbs martā

Lai garantētu personu un sabiedrības drošību, novērstu noziedzīgus nodarījumus un citus likumpārkāpumus, likumā paredzētajā kārtībā sniegtu palīdzību iestādēm, privātpersonām to tiesību aizsardzībā un ar likumu noteikto pienākumu realizācijā, Pašvaldības policija pilda darba pienākumus, veicot likumpārkāpumu profilaksi, kontrolējot, kā tiek izpildīti pašvaldību apstiprinātie noteikumi, par kuru pārkāpšanu paredzēta administratīvā atbildība, kā arī uzliek naudas sodus par šo noteikumu pārkāpšanu. Kopā ar Valsts policiju Pašvaldības policija strādā sabiedrības drošības garantēšanā un noziedzības apkarošanā.

● Šī gada martā sastādīti 92 administratīvo pārkāpumu protokoli, *no tiem:*

- alkoholisko dzērienu lietošana sabiedriskās vietās vai par atrašanos sabiedriskā vietā reibuma stāvoklī – 15,
- alkoholisko dzērienu lietošana vai atrašanās alkoholisko dzērienu ietekmē, ja pārkāpumu izdarījis nepilngadīgais – 4,
- nepilngadīgas personas iesaistīšana alkoholisko dzērienu lietošanā – 1,
- sīkais huligānisms – 2,
- fiziska vai emocionāla vardarbība pret bērnu – 1,
- kontroles, uzraudzības vai izmeklēšanas funkcijas realizējošo valsts vai pašvaldību institūciju amatpersonu likumīgo prasību neizpildīšana – 1,
- dzīvošana bez personu apliecinoša dokumenta vai bez deklarētās dzīvesvietas – 3,
- administratīvie pārkāpumi ceļu satiksmē – 46 (no tiem protokoli-paziņojumi - 25);
- dzīvnieku turēšanas noteikumu pārkāpumi – 2;
- domes saistošo noteikumu pārkāpumi – 17.

● Veikti makšķerēšanas noteikumu ievērošanas kontroles pasākumi novadā esošajās ūdenstilpēs – 3.

● Saņemta un atstrādāta informācija (izsaukumi, pieteikumi) par dažāda veida drošības un sabiedriskās kārtības traucējumiem novada administratīvajā teritorijā – 47.

● Izskatīti fizisku un juridisku personu iesniegumi un sniegtas atbildes – 6.

● Sagatavoti un izsūtīti dažāda veida administratīvie materiāli iestādēm, juridiskām un fiziskām personām – 36.

● Pasākumi ar Valsts policijas Latgales reģiona pārvaldes Preiļu iecirkņa amatpersonām drošības un sabiedriskās kārtības nodrošināšanā Preiļu novada administratīvajā teritorijā – 6.

**Preiļu novada Pašvaldības policijas priekšnieks Jānis Trubācs novada iedzīvotājus aicina būt modriem un par katru notikumu, aizdomīgu gadījumu, personām un transportlīdzekļiem ziņot Preiļu novada Pašvaldības policijai pa tālruni 65307330 vai Valsts policijai pa tālruni 65302800.**

## Tiks sagatavota tehniskā dokumentācija Preiļu parka diķu un kanālu tīrīšanas darbiem

29. martā ir atbalstīts arī Igaunijas – Latvijas – Krievijas pārrobežu sadarbības programmas projekts ELRII-349 «Ūdens vides aizsardzība un zaļā dzīvesveida aktivitāšu veicināšana Latvijas un Krievijas pierobežas reģionos» («Aqua Life»). Šobrīd norit līguma slēgšanas procedūra, plānotais projekta uzsākšanas laiks - 2013. gada maijs. Projekta realizēšanas laiks – 18 mēneši.

Projekta partneri ir 6 Latgales reģiona pašvaldības: Riebiņu, Dagdas, Preiļu, Ilūkstes, Līvānu un Daugavpils novadi, 4 Pleskavas (Krievijas) apgabala pašvaldības: Sebežas, Pečoru, Pitalovas, Pleskavas rajona administrācijas. Projekta vadošais partneris ir Eiroreģions «Ezeru zeme».

Projekta mērķi: veicināt Latvijas un Krievijas dabisko un mākslīgo publisko ūdenstilpņu pievilcību, izveidot kopīgu pārrobežas pieeju

vides aizsardzībai un ūdenstilpņu bioloģiskās daudzveidības uzlabošanā, veicināt videi draudzīgu attieksmi, kas nozīmē atbildības sajūtu pret vidi un vides aizsardzību, attīstīt sabiedrību, kas dzīvo saskaņā ar sevi un apkārtējo vidi, paaugstināt izpratni par vides jautājumiem.

Projekta «Ūdens vides aizsardzība un zaļā dzīvesveida aktivitāšu veicināšana Latvijas un Krievijas pierobežas reģionos» ietvaros Preiļu pilsētas parka diķiem, kanāliem 13 ha platībā tiks veikta to topogrāfiskā uzmērīšana, esošā stāvokļa izpēte un tehniskā projekta sagatavošana. Lai varētu veikt Preiļu parka diķu un kanālu tīrīšanas darbus, sākotnēji ir nepieciešams sagatavot tehnisko dokumentāciju, kura plānotās izmaksas sastāda 27 210,17 Ls.

Projekta ietvaros Preiļos vēl

tiks organizētas ūdenstilpņu un to krastu uzkopšanas talkas, tiks organizēta informatīvā kampaņa par zaļā dzīvesveida popularizēšanu, bērni varēs piedalīties starptautiskajā vasaras nometnē «Dzīves ekoskola» Sebežā, Krievijā un Preiļos, Latvijā 2014. gada vasarā, Preiļu novada iedzīvotāji Preiļos varēs apmeklēt mobilo «Zaļo laboratoriju», kurā būs iespēja strādāt kā biologam, apskatīt pētījuma iekārtu darbību un klausīties dabas pētnieku stāstus.

Preiļu novada domes projekta budžets sastāda 38 687,92 Ls, no kuriem 90% t.i. 34 819,13 Ls, tiek finansēti no Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta (EKPI). Pašvaldības līdzfinansējums sastāda 1 934,40 Ls un valsts līdzfinansējums ir 1 934,39 Ls.

**Inese Matisāne,** projekta koordinatore



IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ

**Aprīlī aprit gads, kopš Preiļu novada Sociālais dienests isteno no Eiropas Sociālā fonda līdzekļiem finansēto Projektu Nr. Nr. 1DP/1.4.1.2.4./11/AP-IA/NVA/077 «Dienas centra pakalpojumu pilnveidošana Preiļu novadā», un ir paties prieks par ikvienu apmeklētāju, kurš piedalās projekta aktivitātēs, tādējādi dažādojot savu ikdienu, tiekoties ar līdzīgi domājošiem, kā arī apģūstot jaunas prasmes.**

Kā dabā, tā arī cilvēku dzīvēs pamazām ienāk pavasaris. Dienas centra apmeklētāji pavasara vēsmas atspoguļojuši darbos. Valentīndiena tika sagaidīta ar visdažādākajām sirdīm – kokapstrādes darbnīcā izgatavotās koka sirdis jaunieši ar funkcionāliem traucējumiem dekupēja un greznoja ar savu fotogrāfiju, galarezultātū dāvinot vecākiem. Savukārt no kartona izgrieztās sirdis ieguva dzijas «mētelīti» un tika izvietotas tematiskajā gleznā, kas uz katriem svētkiem top citāda. Priecē, ka ar savām atvasēm līdzdarbojas arī vecāki. Tā, piemēram, gan jauniešiem, gan centra speciālistiem jaunatklājums bija no netradicionāli (ilgstošī uzglabājot ledusskapī) pagatavotas rauga mīklas tapuši pirāgi. Roka iemēģināta arī picu cepšanā.

Daudz pozitīvu emociju jauniešiem raisījis nodaļas dēstu audzēšanai, kas laikam gan ir viens no pirmajiem darbiem, ko piemin, runājot par pavasari. Tā nu šobrīd dienas centrā pamazām zaļo lociņi, kuplo paprika, tomāti, fizāļi un da-

## Dienas centrā ienāk pavasaris



žādas puķes, bet uz Lieldienām īpaši tiek gaidīts zelmenis, kas dabā visticamāk šogad izpaliks sniega daudzuma dēļ. Dienas uzvaru pār nakti stilizēti simbolizē arī papīra tehnikā tapusi saule, kas Lieldienu pasākumā dienas centrā 3. aprīlī priecēja ikvienu apmeklētāju.

Jau minēts, ka aušanas darbnīcā tiek apgūta jauna tehnika – tā saucamais «persietis», kas top no šatiera tehnikā austas segas, kas, sagriezta strēmelēs, tiek sausta paklājā. Tā kā vairums aušanas darbnīcas apmeklētāju savu roku vienkāršāko grīdceļu aušanā jau bija iemēģinājušas (kāda dalībnice noaudusi pat septiņus darbus), aušanas amata prasmes pasniedza Veronika Smane rosināja dāmas pievērsties «persietim», kas ievērojami atšķiras no ierastajiem grīdceļiem. Dažādu krāsu pārejas un pūkainā faktūra rada gaisīga mākslas darba efektu, ko grēks būtu kājām mīt. Pasakainas izdevušās

arī galda stellēs austās sedziņas. Apmeklētājas atzīst, ka šobrīd liekas par maz arī ar divām lielajām stellēm, jo aušanas process ir patiesi aizraujošs un šobrīd sabiedrībā atgriezies kā moderns vaļas prieks.

Pavasara dziesmas pēc kāda laika pieskandinās kokapstrādes darbnīcā tapušos putnu būrus, kuri ieguvuši arī savu atšķirības zīmi – kādu dekupētu simbolu, kas tos atšķirs no pārējiem pilsētas kokos esošajiem būriņiem. Turklāt, pēc darbnīcas vadītāja Ulda Čerpakovska ieteikumiem, būriši tapuši dažādām putnu sugām, piemērojot tos putnu lielumam. Būriši un vēl daudzi citi dienas centra apmeklētāju radītie darbi ikvienam interesentam ir aplūkojami Preiļu galvenās bibliotēkas telpās.

**Anita Gāga,** projekta vadītāja, Preiļu novada Sociālā dienesta vadītājas vietiece

## Projekta dalībnieki Preiļos iepazīst pilsētas vēsturi un apmeklē teātri

**Piecās darbības vietās Latgalē – Ludzā, Rēzeknē, Preiļos, Līvānos un Daugavpils novada Višķu pagastā – norisinās Eiropas Trešo valstu valsts piederīgo integrācijas fonda projekta «Integrāciju veicinoši izglītības pasākumi un uzņemošās kopienas atbalsts Trešo valstu valsts piederīgajiem Latgales reģionā» (Granta līguma Nr. IF/2011/1.a./22) projekta aktivitātes. Integrācijas kursa ietvaros projekta dalībnieki labāk iepazīst Latviju, tās vēsturi un tradīcijas.**

Latviešu valodas apmācības ir viena no projekta galvenajām aktivitātēm un šajās apmācībās piedalās Trešo valstu valsts piederīgie,

kuri ieradusies pēdējo piecu gadu laikā vai legāli uzturas Latvijas Republikā vairāk nekā piecus gadus. Cittautieši atzīst, ka tieši valsts valodas zināšanas ir galvenais un no teicošais, lai varētu sekmīgi iekļauties vietējā sabiedrībā. Preiļos latviešu valodu māca Irēna Barone.

Tikpat aizrautīgi projekta dalībnieki Preiļos apmeklē otrā projekta piedāvājumu – iespēju integrācijas kursa ietvaros labāk iepazīt Latviju.

Lolitas Adamovičas vadībā nodarbības varēs uzzināt noderīgu informāciju par Latviju, tās vēsturi, cilvēkiem, pilsētām, dabu, mākslu. Kurša ietvaros jau notikusi nodarbība par Kultūras mantojumu un

tematiskā nodarbība «Preiļi - pilsēta, kur satiekas četri vēji», kurā projekta dalībnieki, uzklāusot Irēnas Kjarkušas stāstījumu, iepazīna Preiļu vēsturi.

Projektu ievieš biedrība «Baltā māja». Integrācijas kursa programma ir ļoti daudzveidīga. Tā ietver ne vien apmācības klasē, bet projekts ir paredzējis arī iespēju dalībniekiem tiešā veidā piedalīties pasākumos.

Projekta dalībnieki no Preiļiem apmeklēja Daugavpils teātra izrādi «EKTRASENSU ČIŅAS», darbojās ar mālu pie keramiķa Raivo Andersona. Projekta aktivitātes turpinās.

Apjaust to, ka katra diena ir kaut kas īpašs, patiesībā ir ļoti liela svētība.  
To no visas sirds arī novēlam!



## SVEICAM «APAĻAJĀS» JUBILEJĀS APRĪLĪ DZIMUŠOS PENSIONĀRUS:

Viktoru Ananjevu, Valentīnu Grizāni, Mariju Joksti, Matrjonu Kotļarovu, Antoņinu Kuzņecovu, Antonu Salīti, Genofevu Kusiņu, Vandu Martinovu, Mariju Upenieci, Annu Vilcāni Preiļos, Antoninu Gorenko Preiļu pagastā, Teklu Mičuli, Stepanu Semjonovu Pelēču pagastā, Moniku Kivlenieci, Zinaīdu Punculi, Borbolu Rubeni Saunas pagastā.

**SVEICIENS VISIEM PĀRĒJIEM  
PENSIONĀRIEM, DZIMUŠIEM ŠAJĀ MĒNESĪ!**

Preiļu novada Pensionāru biedrība

**Apsveicam apaļajā jubilejā  
Preiļu pilsētas iedzīvotāju  
Vladislavu Veiguli, kurš dzimšanas  
dienu svinēja 26. martā.**

Atvainojamies par kļūdaino informāciju marta informatīvā izdevuma numurā.



No 8. aprīļa līdz 3. maijam Preiļu Galvenajā bibliotēkā skatāma Preiļu novada Sociālā dienesta Dienas centra apmeklētāju darbu izstāde «Fantāzijas varoņdarbs».

## Jauniešu un jauno uzņēmēju pieredzes apmaiņas tikšanās «Laiemes zemi meklējot...»

24. aprīlī plkst. 14.00 Preiļu Biznesa inkubatorā, Kooperatīva ielā 6 (3. stāvs) aicinām jauniešus un jaunus uzņēmējus uz pieredzes apmaiņas tikšanos «Laiemes zemi meklējot...».

Par savu pieredzi braucienā uz ASV un par piedzīvoto, īstenojot savus uzņēmējdarbības sapņus, stāstīs Preiļu novada jaunā uzņēmēja SIA «Picu bode» īpašnice Evija Kotāne un Līvānu novada SIA «ArGaumi» īpašnice Marika Rudzīte-Griķe.

Atnāc un uzzini, kā veicas jaunajiem uzņēmējiem Latgalē!

Santa Ancāne,  
jauniešu darba organizatore

## Preiļu novada kultūras centra pasākumi maijā

1. maijā plkst. 10.00 Pelēču KN Pavasara gatirīgus Pelēčos.

1. maijā plkst. 12.00 Aizkalnes TN Aizkalnes pensionāru balle «Izsmaržosim pavasari!»

2. maijā plkst. 17.00 Preiļu KN Preiļu 2. vidusskolas sarīkojums «Par skolas godu». Ieeja brīva

3. maijā plkst. 18.00 Preiļu KN Deju kopas DANCARI pavasara koncerts. Ieeja brīva.

6. maijā plkst. 15.00 Preiļu KN Rēzeknes krievu kultūras centra ansambļa INTRIGA Lieldienu koncerts. Ieeja brīva.

6.-19. maijs Saunas TN rokdarbu izstāde «Mana mamma prot...»

10. maijā Preiļu KN XXV Vispārējās latviešu Dziesmu un XV Deju svētkus gaidot Latgales novadu senioru deju kolektīvu koncerts. Ieeja brīva.

10. maijā plkst. 14.00 Saunas TN Bērnu zīmējumu konkurss «Mīlās māmiņas portrets ar novēlējumu»

11. maijā plkst. 22.00 Saunas TN Jauniešu diskotēka. Ieeja - Ls 1.00, pēc plkst. 23.00 - Ls 1.50

11. maijā plkst. 20.00 Aizkalnes TN Aizkalnes TN Neatkarīgā vokālā ansambļa jubilejas koncerts «Kad man vairs nebūs sešpadsmit». Ieeja brīva.

11. maijā plkst. 22.00 Aizkalnes TN Balle kopā ar grupu «Gints & ES». Ieeja - Ls 2.00; būs pieejami galdiņi.

12. maijā plkst. 12.00 pie Preiļu KN, Preiļu vēstures un lietišķās mākslas muzeja pagalmā, Preiļu KN Ģimenes dienas pasākums «Prieks bērnu acīs, prieks mūsu sirdīs».

13. maijā plkst. 12.00 Preiļu KN Preiļu, Riebiņu, Aglonas novadu skolēnu deju kolektīvu skate.

13. maijā plkst. 13.30 Pelēču KN Svētku koncerts sadarbībā ar Pelēču pamatskolu «Es savai māmiņai»

15. maijā plkst. 19.00 Preiļu KN Gvatemaliešu izcelsmes mākslinieces GABY MORENO un mūziķu grupas koncerts. Ieeja - Ls 5.00, Ls 6.00, Ls 7.00.

17. maijā plkst. 20.00 Saunas TN Ģimenes dienas pasākums «Māt, atkal logā zvaigznes».

18. maijā plkst. 15.00 Preiļu KN Preiļu Mūzikas un mākslas skolas Izlaiduma sarīkojums.

18. maijā plkst. 22.00 Pelēču KN jauniešu diskotēka. Ieeja - Ls 1.00.

23. maijā plkst. 18.00 Preiļu KN POPGRUPAS «LĀSĪTES» 15 gadu jubilejas koncerts. Ieeja brīva.

26. maijā plkst. 12.00 Preiļu KN LILIPUTU CIRKS NO UKRAINAS. Ieeja - Ls 2.00.

27. maijā plkst. 13.00 Preiļu KN Teātris - studija JORIKS (Rēzekne) Izrāde bērniem «Karaļa gov». Ieeja - Ls 1.50.

27. maijā plkst. 19.00 Preiļu KN Teātris - studija Joriks (Rēzekne). Izrāde «Welcome Āfrikā» pēc Iljas Člaki «Purva stāsts» motīviem. Ieeja - Ls 2.00.

31. maijā plkst. 20.00 Preiļu parka estrādē Vasaras sezonas atklāšanas sarīkojums. Brīvdabas dižkoncerts «Atkal, atkal ir EBESIS PUŠU. EOLIKA». Koncerta dalībnieki: Ieva Akurātere, Olga Rajecka, Edīte Bausķeniece, Raimonda Vazdika, Dainis Dobelnieks, Ilona Stepanova, Edgars Krūmiņš, Antra Stafescka, Aldis Siliņš. TDA «Līgo» bērnu studija. Plkst. 22.00 - ZAĻUMBALLE. Spēlē grupa GALAKTIKA Ieeja -Ls 2.00, Ls 1.00 - pensionāriem un sākumskolas vecuma bērniem.

Plānā ir iespējamas izmaiņas, lūdzam sekot pasākumu afišām!

## SPORTS

### Preilieši uzrāda labus rezultātus starptautiskajā džudo turnīrā



13. aprīlī Rēzeknē norisinājās Sporta kluba «Dinamo LAT» organizētais «IV Starptautiskais DINAMO DZUDO talantu kauss 2013» ar mērķi iesaistīt bērnus un jauniešus džudo nodarbībās un popularizēt Dinamo kustību Latvijā.

Sacensības pulcēja aptuveni 300 dalībniekus no Latvijas, Lietuvas, Igaunijas, Baltkrievijas un Krievijas.

Kārtējo reiz pierādījās tas, ka preilēniešu pārstāvju treniņos pieliktās pūles nav bijušas veltīgas un vainagojās ar panākumiem. Sacensībās mūsu novadnieki apliecināja savu profesionālo meistarību un uzrādīja augstus rezultātus.

1. vietu savā vecuma grupā izcīnīja Ērika Podskočeva, 2. vieta - Ričardam Smanam, 3. vieta - Krīsteram Tomam Pizelim, Sofijai Gžibovskai un Jurim Vaivodam, 5. vieta - Aivim Krūmiņam un Edijam Valainim. Līdz goda pjedestālam šajās sacensībās nedaudz pietrūka Deīnam Vilcānam un Jānim Putānam.

Sveicam Preiļu džudistus un viņu treneri Alekseju Sapeginu ar panākumiem!

Preiļu džudo klubs «Jaunība LV» aicina pietiekties bērnus un jauniešus, kuri vēlas trenēties džudo un attīstīt sevi. Interesenti

tiek aicināti griezties pie džudo kluba trenera A. Sapegina personīgi vai zvanīt pa tālr. 26546518.

Jolanta Rubine,

Preiļu novada domes lietvedības speciāliste

### Priecājamies par preiliešu sasniegumiem sporta sacensībās

Preiļu vīriešu volejbola komanda piedalījās un rezultātā izcīnīja 4. vietu Viļņa Reinsona un Litenes kausu izcīnā Gulbenes novadā. Komandā spēlēja Kārlis Vilcāns, Andris Pastars, Ainārs Bernāns, Ainārs Kalvāns, Vadims Vasiļjevs, Ivans Daņilovs, Aldis Adamovičs un Ilmārs Madelāns.

Hokeja komanda «Preiļi», piedaloties atklātajā Daugavpils hokeja čempionātā, ieguvisi 3. vietu. Komandas sastāvs: Igors Derjagins, Dmitrijs Gaļicins, Igors Jefimovs, Aleksandrs Mitrofanovs (Daugavpils), Valērijs Haritonovs, Māris Mainulis, Aldis Adamovičs, Aleksandrs Linkevičs, Ingars Šņepsts, Jānis Brovackis, Vjačeslavs Zaščirinskis (Līvāni), Imants Ručevskis, (Līvāni), Semjons Kondrašovs (Daugavpils) un vārtsargs Oļegs Gedjuns (Daugavpils).

Preiļu 1. pamatskolas meiteņu volejbola komanda - Renāte Kozule, Krista Šķēpa, Renāte Malnača, Beāta Petrova-Kolosova, Anastasija Baranova, Rūta Daniela Pastare, Zanda Vaivide, treneri Inga Haritonova un Aldis Upenieks izcīnīja 1. vietu Latvijas vispārīzglītojošo skolu komandu sacensībās «Lāses kauss 2013».

Skrējienā «Cīruļputenis - 2013» pa Preiļu pilsētas ielām pie uzvarām savās vecuma grupās tika preilieši Raivo Liniņš, Mārcis Adamovičs, Anna Svetlova un Feoktists Pušņakovs, bet uz goda pjedestāla otrā un trešā pakāpiena kāpa Ivo Haritonovs, Rainers Trubačs, Arta Ūzuliņa, Ilva Valdo-

ne, Laura Vaivode un Austris Bogdanovs.

Rēzeknes pusmaratonā Tautas klases 4,2 km distancē VTC grupā - ātrākais Mārcis Adamovičs, bet otrajā vietā - Rainers Trubačs. STA grupā 1. vieta - Annai Svetlovai un 3. vieta - Ērikai Grībonikai. ST - 1995. gadā un vecāki grupā 2. vieta - Laurai Vaivodei, bet 3. vieta - Anastasijai Caicai. Nike 12,6 km distancē 3. vieta VNJ grupā - Austrim Bogdanovam. V40 grupā 5. vieta - Leonīdam Valdonim.

24. martā Rīgā, LU Ķīmijas fakultātes sporta zālē, norisinājās Latvijas 2013. gada komandu čempionāta galdā tenisā I līgas sacensības sievietēm. 3. vietu sacensībās izcīnīja Preiļu komanda, kuras sastāvā spēlēja Marina Kovaļova, Viktorija Zabalujeva un Alina Isajeva. Meitenes aiz sevis atstāja Jūrmalas, RTU un Jēkabpils komandas, kuras noslēdza fināla sešinieku.

Apsveicam mūsu sportistus ar panākumiem!

### Labi rezultāti dambretē



6. aprīlī Bauskā notika Latvijas skolu 66. spartakiādes finālsacensības dambretē. Jaunākajā vecuma grupā meiteņu komandu vērtējumā 3. vietu izcīnīja Preiļu 1. pamatskolas 7. klases skolniece Lauma Tumašova, Dagnija Lauska un Agnese Brīvere.

### Gaidām velodraugus Preiļos 1. maijā!

Nu jau trešo gadu velodraugi gan no Preiļu novada, gan ciemiņi no attālākām malām tiek aicināti piedalīties Preiļu novada atklātajās sacensībās «Preiļupes likloči».

Korekcijas, iespējams, ieviesīs aizkavējies pavasaris, un trase solās būt grūtāk izbraucama, bet domāju, ka tas nespēs atturēt istos velomiņus izbaudīt kādu dabas sagādātu «odziņu». Daudziem te sanāks atklāt 2013. gada velo sezonu ar turpinājumu SEBa vai Sportlata posmos. Tātad pēdējais laiks vilkt arī no šķūniša savu 'dzelzs rumaku' un izmest vakarpusē kādu loku apkārtnē, lai pārliecinātos par savu un braucamā gatavību gaidāmajam pārbaudījumam. Laika apstākļi sola piedzīvojumiem bagātu izbraucienam! Iepazīsimies ar nolikumu un tiksīmies 1. maijā Preiļu parkā!

Sekoiet informācijai, jo pēkšņa ziemas atgriešanās var ieviest izmaiņas sacensību grafikā.

Leonīds Valdonis,

Preiļu novada sporta pasākumu organizators, sacensību galvenais tiesnesis

## Preiļu Novada VĒSTIS

Preiļu novada domes  
informatīvais izdevums  
latviešu un krievu valodā.

Adrese: Raiņa bulvāris 19,  
Preiļi, LV-5301.  
Metiens - 5000 eks.

Iespējamais SIA «Latgales Druka», Rēzeknē,  
Baznīcas ielā 28.

Atbildīgā par izdevumu  
Maija Paegle, tālr. 65322766,  
maija.paegle@preili.lv.



## Прейльская краевая дума приглашает школьников подать заявки на работу во время летних каникул

В этом году, как и раньше, у школьников Прейльского края будет возможность часть летних каникул провести с пользой, работая в своём городе или посёлке. Прейльская краевая дума приглашает учащихся от 13 до 18 лет, которые учатся во всеобщественных или профессиональных учебных заведениях Прейльского края и место жительства которых декларировано в Прейльском крае, подавать заявки на работу.

Самоуправление планирует летом этого года трудоустроить 50 школьников. Как установлено законодательством, учащиеся в возрасте 13 и 14 лет могут работать четыре часа в день, молодые люди от 15 лет – шесть часов в день. Проект занятости продлится с 1 июня до 12 августа. Заявки необходимо подать в Центр приёма посетителей и информации Прейльской краевой думы (1 этаж, бульвар Райниса, 19) до 24 мая (включительно). Подать заявку за ребёнка может один из родителей или опекун, заполнив в канцелярии думы заявление установленного образца, в котором будет указана информация о школьнике. Правила о порядке, в котором организуются мероприятия занятости учащихся во время летних каникул в Прейльском крае и бланк заявления с 24 апреля будут доступны на [www.preili.lv](http://www.preili.lv).

Если заявлений будет больше предусмотренных на территории самоуправления рабочих мест, заявления рассмотрит созданная самоуправлением рабочая группа.

Майя Паэгле

## В городе продолжаются начатые работы

Наступившая весна пробуждает природу, и Прейли ждут продолжения начатых в прошлом году работ по реновации системы водоснабжения и канализации и упорядочению инфраструктуры улиц. Слыша недовольство некоторых жителей и предпринимателей по поводу труднопроходимых отрезков городских улиц, напрашивается вопрос – нужно ли было привлекать финансирование фонда Кохезии для проектных работ и строительного проекта на протяжении полутора лет? Ответ однозначен – нужно было, потому что происходящие работы – вклад в упорядочение инфраструктуры города, вклад в будущее жителей Прейли. От возможности использовать средства фонда Кохезии не отказался ни один из 40 городов, где в настоящее время проходят работы такого рода реконструкции.

Руководитель отдела развития Прейльской краевой думы Зигмарс Эртс поясняет ситуацию и рассказывает о предусмотренных в этом году работах, связанных с завершением начатых проектов.

Самый актуальный объект в настоящее время – упорядочение улицы Бривибас и возобновление движения по ней. На улице Бривибас проходит масштабный проект фонда Кохезии по упорядочению систем воды и канализации, в которые нельзя было включать строительство системы отвода дождевой воды, которая на этой улице была необходима уже давно. Предприятие, выполнявшее проектные работы, должно было уже осенью положить первый слой асфальта, но это не было выполнено, и ответственность нужно было брать на себя самоуправлению. В августе прошлого года появилась возможность на улице Бривибас выполнить строительство системы отвода дождевых вод, поскольку правила КМ оговаривали, что городу Прейли присвоено 2,8 миллиона латов в рамках активности 3.6.2.1. «Содействие комплексному развитию краевых самоуправлений». В настоящее время разработан проект строительства системы отвода дождевых вод и запланировано на улице Бривибас положить второй слой асфальта, так как в рамках фонда Кохезии было предусмотрено лишь асфальтирование раскопанных мест. Если бы осенью был положен первый слой асфальта, то сейчас весной в новом асфальте нуно было бы копать траншею, чтобы выполнить строительство системы отвода дождевой воды. Состоялся конкурс выполнения работ, победителем в котором стала фирма «Даугавпилс бумвеханизация». Упорядочение отрезка улицы Бривибас от центра города до улицы Ригас и прокладка первого слоя асфальта запланированы до 24 июня.

Проект фонда Кохезии очень объёмный, он завершится в октябре, летом ещё нужно выполнить работы по реконструкции систем водоснабжения и канализации на не-



скольких небольших улицах города, где после выполнения строительных работ будет возобновлено и асфальтное покрытие. После завершения строительных работ многие жители города смогут пользоваться услугами, которые до этого были недоступны. Сейчас жителям города Прейли предлагают 1700 кубометров воды в сутки, но используется около 800 кубометров.

Второй важнейший объект работ – реконструкция улицы Резекнес и возобновление движения по ней, срок завершения которого – 24 июля. Техническая документация строительных работ была подготовлена уже достаточно давно. Вначале проект, для привлечения средств которому самоуправление стартовало в программе транзитных улиц, не был утверждён. Только 26 сентября прошлого года был подписан договор и выделено финансирование Европейского фонда регионального развития. Параллельно проходил конкурс закупки строительных работ, завершившийся в октябре прошлого года. Так как период реализации проекта довольно короткий, нельзя было отложить начало работ на весну. В противном случае все деньги, не освоённые в этом году, нужно было вернуть финансистам, и мы остались бы на полпути. Строительное предприятие «Крустпилс» начало работы на самом сложном

отрезке улицы осенью, и сейчас, продолжая их, будет завершён начатый отрезок и начат следующий – перекрёсток улицы Резекнес – Кооператива. Объездная дорога будет улица Валмиерас – улица Кооператива – улица Виляну или по окружной дороге. В рамках данного проекта будут заменены все подземные коммуникации, проложены новые тротуары, построены съезды, а также, установлены новые столбы освещения.

Из-за интенсивного движения в прошлом году пострадало асфальтное покрытие на улице Кооператива. Ямы засыпаны щебнем, как только улучшатся погодные условия, будет выполнен ремонт холодным асфальтом, а позже запланировано полностью возобновить асфальтное покрытие на улице Кооператива. Актуален вопрос о состоянии улицы Даугавпилс на отрезке от улицы Лиепаяс в направлении микрорайона Сырзавода. В настоящее время ведутся переговоры и поиск оптимального решения улучшения состояния всей улицы, что нужно сделать в этом году.

В целом, с 2007 года до настоящего времени, самоуправлением освоено около 14 мил. латов финансирования государства и проектов ЕС.

Майя Паэгле, специалист думы Прейльского края по связям с общественностью

## Прейльская краевая дума объявляет конкурс проектов СОФИНАНСИРОВАНИЯ ПРОЕКТОВ МАЛЫХ И СРЕДНИХ КОММЕРЧЕСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ (МСП)

Цель проекта – оказать содействие проектам МСП, связанным с развитием предпринимательства и созданием новых рабочих мест в Прейльском крае, производя инновативные, с повышенной дополнительной стоимостью, продукты и услуги, способствующие развитию имеющейся хозяйственной деятельности, а также, разнообразили не связанные с сельским хозяйством мероприятия, чтобы развивать альтернативные источники доходов и повышать уровень доходов на территории Прейльского края.

Софинансирование проектам МСП будет выделено из средств бюджета самоуправления Прейльского края на 2013 год. Софинансирование будет присвоено проектам, которые предусматривают: способствование занятости – создание новых рабочих мест, привлечение туристов из окрестных городов и соседних государств, повышение эффективности производства имеющихся услуг и продуктов, обеспечение софинансирования другим проектам ЕС, улучшение инфраструктуры.

Заявления проектов на конкурс могут подавать МСП, определённые которых соответствуют Директиве Европейской Комиссии №364/2004 от 25 февраля 2004 года. Допустимая интенсивность софинансирования думы для одного проекта одного коммерческого предприятия – до 50% от бюджета заявления проекта. Допустимое максимальное софинансирование думы одному проекту одного коммерческого предприятия – 1000 латов. Одно коммерческое предприятие в конкурсном порядке может получить софинансирование думы для одного проекта в одном объявленном конкурсе.

Заявления проектов можно подавать в канцелярию Прейльской краевой думы на бульваре Райниса, 19 в Прейли, с 3 мая до 16.00 часов 3 июня.

Положение конкурса проектов, бланк заявления проекта, бланк отчёта можно найти на домашней странице [www.preili.lv](http://www.preili.lv). Более подробная информация – по телефону 26636243.

## В ПЕЛЕЧСКОЕ ОЗЕРО ПЛАНИРУЮТ ЗАПУСТИТЬ МАЛЬКОВ ЩУК

Депутаты краевой думы решили принять участие в конкурсе проектов Рыбного фонда с заявлением проекта «Увеличение и воспроизводство рыбных ресурсов в озере Пелечи II». В рамках проекта, в озере, которое является публичным и единственным, для которого на данный момент разработаны правила эксплуатации рыбного хозяйства, запланировано запустить личинок и мальков щуки. Напоминаем, что 14 августа прошлого года в озеро были запущены 16 000 мальков судака.

Проект будет представлен в Европейский Сельскохозяйственный фонд Европейского Сообщества и в конкурс проектов Рыбного фонда. Если проект будет поддержан, его необходимо будет осуществить до октября этого года. Общие расходы проекта запланированы в размере 2 300,00 латов (с 21% НДС), из которых 2000,00 латов – финансирование Рыбного фонда и 300,00 латов – софинансирование самоуправления.

## СООБЩЕНИЕ

### о заполнении заявлений платежей за площади

Сельскохозяйственников Прейльского края, которым будет необходима помощь в заполнении заявлений платежей за площади и карт сельских блоков, просим прислать заявку, сообщив информацию о клиенте: номер регистрационного LAD, имя и фамилию.

Специалист по вопросам развития села выберет заявления и карты блоков и доставит в назначенные приёмные дни в волостные управления для их заполнения.

Элза Сподра Элсте, консультант по вопросам развития села в Прейльском крае, т. 29426188

## Приглашаем на ярмарку в Прейли!

Прейльский бизнес-инкубатор, в сотрудничестве с центром культуры Прейльского края и думой Прейльского края, 27 апреля, с 8.00 до 13.00 часов, на площади бульвара Райниса, 19 в Прейли организует ярмарку Юрьева дня.

Приглашаем крестьян, ремесленников и садоводов предлагать свой товар. Приглашаем всех жителей на весеннюю ярмарку! Подробная информация по тел.26636243. Анкета заявления для желающих продавать свой товар доступна на [www.preili.lv](http://www.preili.lv) или в Прейльском бизнес-инкубаторе на ул.Кооператива, 6 (3 этаж) в Прейли. Заявки на участие в ярмарке принимаются до 25 апреля.



**ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО КРАЯ**

УТВЕРЖДЕНЫ решением заседания думы Прейльского края от 24 января 2013 года, протокол № 1, пункт 4.3.

**ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА № 2013/03 ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО КРАЯ «Изменения в обязательных правилах «Положение самоуправления Прейльского края» от 1 июля 2009 года»»**

Изданы на основании 1 пункта первой части 21 статьи и 24 статьи закона «О самоуправлениях»

Произвести в обязательных правилах № 2009/01 «Положение самоуправления Прейльского края» от 1 июля 2009 года (далее в тексте – обязательные правила) следующие изменения:

1. Высказать пункт 9.1 обязательных правил № 2009/01 «Положение самоуправления Прейльского края» от 1 июля 2009 года в следующей редакции:

- 9.1 комиссии:
- 9.1.1. Административная комиссия;
  - 9.1.2. Земельная комиссия;
  - 9.1.3. Комиссия по приватизации жилых домов Прейльского края;
  - 9.1.4. Комиссия думы Прейльского края по приватизации и отчуждению недвижимого имущества;
  - 9.1.5. Закупочная комиссия;
  - 9.1.6. Комиссия по разрешению административных споров;
  - 9.1.7. Комиссия межведомственного сотрудничества (Модель межведомственного сотрудничества для поддержки детей/подростков, подверженных социальному риску – Единица сотрудничества).

2. Дополнить 3 приложение (схема структуры) обязательных правил № 2009/01 «Положение самоуправления Прейльского края» от 1 июля 2009 года комиссией – Комиссия межведомственного сотрудничества.

3. Обязательные правила вступают в силу на следующий день после их подписания.

Председатель думы Прейльского края Алдис Адамович

**ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ СТАТЬЯ**

04.01.2013 Прейли, Прейльский край

**К ПРОЕКТУ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ПРАВИЛ № 2013/03 «Изменения в обязательных правилах «Положение самоуправления Прейльского края» от 1 июля 2009 года»»**

Разделы пояснительной статьи	Указанная информация
1. Обоснование необходимости проекта.	В соответствии с первой частью 24 статьи закона «О самоуправлениях», положение самоуправления – обязательные правила, устанавливающие организацию управления самоуправления, порядок принятия решений, права и обязанности жителей в местном самоуправлении, а также, другие вопросы организации работы самоуправления. Изменениями уточняется текст положения самоуправления.
2. Краткое изложение содержания проекта	Изменения уточняют список созданных комиссий самоуправления.
3. Информация о планируемом влиянии проекта на бюджет самоуправления	Не относится
4. Информация о планируемом влиянии проекта на среду предпринимательства на территории края.	Не относится.
5. Информация об административных процедурах	Не относится.
6. Информация о консультациях с частными персонами	Не относится

УТВЕРЖДЕНЫ решением заседания думы Прейльского края от 24 января 2013 года, протокол № 1, пункт 5.

**ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА № 2013/02 ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО КРАЯ «Изменения в обязательных правилах № 2011/01 думы Прейльского края «О социальной помощи в Прейльском крае»»**

Изданы в соответствии с четвёртой и пятой частью 35 статьи закона Латвийской Республики «Закон о социальных услугах», пунктом 19.4 правил Кабинета Министров № 299 от 30 марта 2010 года «Правила о признании семьи или отдельно проживающей персоны немущей», 3 пунктом правил Кабинета Министров № 913 от 18 декабря 2012 года «Правила о гарантированном минимальном уровне доходов», подпункта 43.1 правил Кабинета Министров №1036 от 19 декабря 2006 года «Правила приёмной семьи»

1. Произвести в обязательных правилах № 2011/01 от 28 января 2011 года «О социальной помощи в Прейльском крае» (далее в тексте – обязательные правила) следующие изменения:

1.1. Высказать 26 пункт обязательных правил в следующей редакции: «Установленный самоуправлением уровень GMI отдельно проживающим пенсионерам – 80 латов в месяц».

1.2. Высказать 45 пункт обязательных правил в следующей редакции: «Пособие приёмной семье на содержание ребёнка 100 латов в месяц присваивают семье, получившей статус приёмной семьи в порядке, установленном Кабинетом Министров, которой, в соответствии с решением сиротского суда, а также, заключённым договором между самоуправлением и семьёй, на воспитание отдан ребёнок на время более 1 (одного) месяца.

2. Обязательные правила публикуются и вступают в силу в порядке, установленном 45 статьёй закона «О самоуправлениях».

Председатель думы Прейльского края Алдис Адамович

**ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ СТАТЬЯ**

04.01.2013

Прейли, Прейльский край

**К ПРОЕКТУ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ПРАВИЛ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО КРАЯ № 2013/02 ОТ 24 ЯНВАРЯ 2013 ГОДА «Изменения в обязательных правилах № 2011/01 думы Прейльского края»»**

Разделы пояснительной статьи	Указанная информация
1. Обоснование необходимости проекта	На данный момент виды и размер социальной помощи, порядок присвоения и выплаты, круг лиц, у которых есть право получения указанных в правилах пособий, а также, уровень гарантированного минимального дохода, далее в тексте – GMI, устанавливаются обязательные правила № 2011/01 «О социальной помощи в Прейльском крае», далее – Обязательные правила. Принимая во внимание правила Кабинета Министров № 913 от 18 декабря 2012 года «Правила о гарантированном минимальном уровне доходов», самоуправление Прейльского края считает, что было бы экономически обоснованно и необходимо установить уровень GMI совершеннолетней персоне – 35 латов в месяц; ребёнку – 35 латов в месяц; отдельно проживающему пенсионеру по возрасту или инвалидности – 80 латов. В связи с подпунктом 43.1 правил Кабинета Министров №1036 от 19 декабря 2006 года «Правила приёмной семьи», было бы экономически обоснованно и необходимо установить пособие приёмной семье на содержание ребёнка в размере 100 латов в месяц. Принимая во внимание вышеупомянутое, необходимо произвести изменения в Обязательных правилах № 2011/01, издав новые обязательные правила.
2. Краткое изложение содержания проекта	Проект Обязательных правил думы Прейльского края № 2013/02 от 24 января 2013 года «Изменения в обязательных правилах № 2011/01 думы Прейльского края «О социальной помощи в Прейльском крае»», далее – Проект обязательных правил, разработан на основании третьей части 3 статьи закона о социальной помощи, первой, третьей, четвёртой и пятой части. Цель издания проекта обязательных правил – произвести изменения в имеющихся Обязательных правилах № 2011/01. Проект обязательных правил предусматривает установить уровень GMI совершеннолетней персоне – 35 латов в месяц; ребёнку – 35 латов в месяц; отдельно проживающему пенсионеру по возрасту или инвалидности – 80 латов, пособие приёмной семье на содержание ребёнка в размере 100 латов в месяц.
3. Информация о планируемом влиянии проекта на бюджет самоуправления	Осуществление проекта обязательных правил влияет на бюджет самоуправления, на данный момент невозможно произвести конкретные расчёты, но, принимая во внимание выполнение бюджета 2012 года, возможная необходимая сумма в бюджете 2013 года уменьшится. Чтобы обеспечить выполнение проекта обязательных правил нет необходимости создавать новые институты или новые рабочие места
4. Информация о планируемом влиянии проекта на общество (целевые группы) и среду предпринимательства на территории края	Среду предпринимательства на территории края проект обязательных правил не затронет.
5. Информация об административных процедурах	По вопросам применения Обязательных правил можно обращаться в Социальную службу самоуправления Прейльского края. Проект обязательных правил не затрагивает административные процедуры и не меняет настоящий порядок, установленный Обязательными правилами № 2011/01.
6. Информация о консультациях с частными персонами	Участие общества в разработке проекта обязательных правил обеспечено, информируя жителей посредством домашней страницы самоуправления Прейльского края и волостных управлений Прейльского края, с просьбой высказать своё мнение и предложения об изменениях в проекте обязательных правил..

**Ограничения движения транспорта на автодорогах самоуправления**

На основании второй части 5 статьи закона «Об автодорогах», где указано, что использование автодорог на время можно запретить или ограничить в связи с неблагоприятными климатическими условиями или плохим состоянием дорог, первой части 8 статьи закона, которая устанавливает, что управляющий дорог на время может ограничить или запретить движение, если сложились неблагоприятные климатические условия или состояние дороги, угрожающие безопасности движения, и подпунктов 4.2 и 5 правил Кабинета министров № 456 от 15 декабря 1998 года «Правила защиты государственных автодорог и порядок, в котором вводятся запреты и ограничения движения транспортных средств», самоуправление Прейльского края сообщает, что, в связи с весенней распутицей и чтобы предотвратить повреждение автодорог, с 15 апреля 2013 года будет ограничено движение тяжёлых автомашин на следующих автодорогах Прейльского края:

**На территории Прейльской волости:** Малиновка – Л.Пулаи – Ермаки (полукруг); Вайводи – Спорани – Стрельбище Земессардзе – Плаински; Анспоки – Столдерс.

**На территории Айзкалненской волости:** Айзкальне – Молаука; Айзкальне – Запори; Гаркални – Рочани; Стродополье – Новоселье; Желви – Раудаука.

**На территории Пелечской волости:** Арендолс – Пелечи; Пелечи – Мазури – Нидермуйжа.

**На территории Саунас волости:** Скутели – Езуфинова; Лакауски – Викторовка; Бетишки – Яшоре; Сутри – Кривоки – Кривасола – Разривка.

Ограничения движения автотранспорта введены на неопределённое время.



## Прейльский парк возрождается

В этом году дума Прейльского края планирует вложить в Прейльский парк 60 944,76 латов, привлекая финансирование программ зарубежного сотрудничества. 21 марта этого года начата реализация проекта LLB-2-255 «Способствование здоровому образу жизни в прибрежных регионах Латвии и Белоруссии» («Move for life») программы зарубежного сотрудничества Латвии – Литвы – Белоруссии 2007-2013, который продолжится до сентября 2014 года.

В рамках проекта в городском парке появится частично освещённая лыжная трасса протяжённостью 2 км, будет приобретено необходимое оборудование для качественного содержания трассы, приобретены 50 лыжных комплектов (лыжи с креплениями, палки и лыжные ботинки) для людей различных возрастов, 30 комплектов палок для нордической ходьбы. Планируемые расходы на создание трассы, приобретение оснащения и инвентаря составляют 33 734,59 латов.

В рамках проекта, в следующем зимнем сезоне в Прейли будут организованы лыжные соревнования для семей, все желающие смогут обучиться правилам нордической ходьбы, таким образом, популяризуя здоровый образ жизни.

Ведущий партнёр проекта – Еврорегион «Земля озёр», партнёры проекта – шесть самоуправлений Латгалии: самоуправление Лудзенского края, дума Прейльского края, Матское волостное управление самоуправления Резекненского края, дума Рибиньского края, самоуправление Илукстского края, Дума Аглонского края и белорусские партнёры – исполнительный комитет Браславского района, исполнительный комитет Верхнедвинска, Новополюцкая Государственная школа олимпийского резерва, центр физкультуры района Глубокое. Ассоциированный партнёр проекта – Министерство здравоохранения Латвийской Республики.

Инесе Матисане, координатор проекта

## Отчёт Полиции самоуправления Прейльского края о работе в марте

Для того, чтобы гарантировать безопасность людей и общества, предотвратить преступные действия и другие правонарушения, в предусмотренном законом порядке оказывать помощь учреждениям, частным лицам в защите их прав и реализации установленных законом обязанностей, Полиция самоуправления ежедневно выполняет свои рабочие обязанности.

● В марте этого года составлены 92 протокола административных нарушений, из них:

- употребление алкогольных напитков в общественных местах или нахождение в общественных местах в алкогольном опьянении – 15,
- употребление алкогольных напитков или нахождение под воздействием алкогольных напитков, если нарушитель является несовершеннолетним – 4,
- вовлечение несовершеннолетних лиц в употребление алкогольных напитков – 1,
- мелкое хулиганство – 2,
- физическое или эмоциональное насилие по отношению к ребёнку – 1,
- невыполнение законных требований должностных лиц институций государства или самоуправления, реализующих функции контроля, наблюдения или расследования – 1,
- проживание без удостоверяющих личность документов или без декларированного места жительства – 3,
- административные нарушения дорожного движения – 46 (из них протоколы-извещения – 25),
- нарушения правил содержания животных – 2,
- нарушения обязательных правил самоуправления – 17.

● Проведены мероприятия контроля соблюдения правил рыбной ловли в водоёмах края – 3.

● Получена и отработана информация (вызовы, заявки) о различного рода нарушениях безопасности и общественного порядка на административной территории края – 47.

● Рассмотрены заявления физических и юридических лиц и даны ответы – 6.

● Подготовлены и высланы разного рода административные материалы учреждениям, юридическим и физическим лицам – 36.

● Мероприятия с должностными персонами Прейльского участка Управления Латгальского региона Государственной полиции по обеспечению безопасности и общественного порядка на административной территории Прейльского края – 6.

Начальник Полиции самоуправления Прейльского края Янис Труباح призывает жителей края быть бдительными и о каждом происшествии, подозрительном случае, персонах и транспортных средствах сообщать в Полицию самоуправления Прейльского края по телефону 65307330 или в Государственную полицию по телефону 65302800.

## Будет подготовлена техническая документация очистки прудов и каналов Прейльского парка

29 марта поддержан проект ELRII-349 «Защита водной среды и способствование мероприятиям зелёного образа жизни в прибрежных регионах Латвии и России» («Aqua Life») программы зарубежного сотрудничества Эстонии – Латвии – России. В настоящее время ведётся процедура заключения договора, планируемый срок начала проекта – май 2013 года. Время реализации проекта – 18 месяцев.

Партнёры проекта – шесть самоуправлений Латгалии: Рибиньский, Дагдский, Прейльский, Илукстский, Ливанский и Даугавпилсский края, четыре самоуправления Псковской области (Россия): администрации Себежского, Печорского, Пыталовского и Псковского районов. Ведущий партнёр проекта – Еврорегион «Земля озёр».

Цели проекта: способствовать привлекательности природных и искусственных общественных водоёмов Латвии и России,

создать общий зарубежный подход к защите среды и улучшению биологического разнообразия водоёмов, формировать дружественное отношение к окружающей среде, что означает чувство ответственности к среде и защите среды, развивать общество, которое живёт в согласии с собой и окружающей средой, повышать понимание вопросов среды.

В рамках проекта «Защита водной среды и способствование мероприятиям зелёного образа жизни в прибрежных регионах Латвии и России» будет выполнено топографическое измерение прудов и каналов Прейльского парка на территории площадью 13 га, исследование имеющегося состояния и подготовка технического проекта.

Для того, чтобы выполнить работы по очистке прудов и каналов Прейльского парка, вначале необходимо подготовить техническую документацию, где планируемые расходы составляют 27 210,17 латов.

В рамках проекта в Прейли будут организованы субботники по уборке водоёмов и их берегов, будет организована информативная кампания популяризации зелёного образа жизни, дети смогут принять участие в летнем лагере «Экошкола жизни» в Себеже и Прейли летом 2014 года, жители Прейльского края смогут посетить в Прейли мобильную «Зелёную лабораторию», где можно будет «поработать» биологом, познакомиться с действием исследовательского оборудования и услышать рассказы исследователей природы.

Бюджет думы Прейльского края в проекте составляет 38 687,92 лата, 90% из которых, т.е. 34 819,13 латов – финансирование Европейского инструмента соседских отношений и партнёрства (ЕКРП). Софинансирование самоуправления составляет 1 934,40 латов, государственное софинансирование – 1 934,39 латов.

Инесе Матисане, координатор проекта

## В Дневной центр приходит весна



IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ

В апреле исполняется год с момента, как Социальная служба Прейльского края осуществляет финансируемый из средств Европейского Социального фонда проект № 1DP/1.4.1.2.4./11/APIA/NVA/077 «Усовершенствование услуг Дневного центра в Прейльском крае», и по-настоящему рады каждому посетителю, всем, кто участвует в мероприятиях проекта, таким образом внося разнообразие в свои будни, встречаясь с единомышленниками и осваивая новые умения.

Посетители дневного центра приход весны отразили в своих работах. Валентинов день встречали различными сердечками – сделанные в мастерской по обработке дерева сердечки молодые люди с функциональными нарушениями украшали в технике декупаж своими фотографиями и дарили родителям. Вырезанные из картона сердца получили шерстяные «одежки» и была создана тематическая картина.

Радуется, что вместе со своими детьми в мастерских участвуют и родители. Так, например, и для молодых людей, и для специалистов центра открытием стали пиро-



ги из нетрадиционно приготовленного (долгое время хранившегося в холодильнике) дрожжевого теста. Попробовали испечь и пищу. Много позитивных эмоций молодым людям принесло выращивание саженцев.

Теперь в дневном центре понемногу зеленеет лук, паприка, помидоры, физалис и различные цветы.

Победу дня над ночью символизирует стилизованное солнце, выполненное в бумажной технике, которое на Пасхальном мероприятии 3 апреля радовало посетителей дневного центра.

Уже упоминали, что в ткацкой мастерской освоена новая техни-

ка – так называемый «персиетис», который делают из тканого в специальной технике покрывала, разрезанного на полоски и сплетённого в ковёр.

Сказочными получились и созданные на настольном ткацком станке салфетки.

Пение птиц наполнило сделанные в деревообрабатывающей мастерской скворечники, которые тоже получили свой знак отличия – символ в стиле декупаж. К тому же, по предложению руководителя мастерской Улдиса Черпаковскиса, скворечники сделаны для разных пород птиц.

Анита Гага, руководитель проекта

С 8 апреля по 3 мая в Прейльской Главной библиотеке – выставка работ посетителей Дневного центра социальной службы Прейльского края «Подвиг фантазии».

## Участники проекта знакомятся с городом Прейли и посещают театр

В рамках проекта «Способствующие интеграции мероприятия и поддержка принимающей общины для граждан государств Третьих стран в Латгальском регионе» (Договор гранта № IF/2011/L.a./22) внедрённого обществом «Белый дом» в мероприятия Европейского фонда интеграции граждан государств Третьих стран, его участники в четырёх городах Латгальского региона – Лудзе, Резекне, Прейли, Ливаны и Вышкской волости Даугавпилсского края, знакомятся с Латвией, её историей и традициями.

Обучение латышскому языку

является одним из главных мероприятий проекта и участники обучения в данном проекте – граждане государств Третьих стран, которые прибыли сюда в течение последних пяти лет или легально находятся в Латвии более пяти лет – очень ответственно принимают в нём участие.

Люди разных национальностей признают, что именно знания государственного языка – главное и основное, что поможет успешно влиться в местное общество. В Прейли латышскому языку обучает Ирена Бароне.

Под руководством Лолиты Адамовичи участники проекта уз-

нают много полезной и необходимой для них информации о Латвии, её истории, людях.

В рамках курса уже прошло занятие на тему Культурного наследия и тематическое занятие «Прейли – город, где встречаются четыре ветра», на котором участники выслушали рассказ Ирены Кьяркужи и узнали об истории города.

Участники проекта из Прейли посетили представление Даугавпилсского театра «Битвы экстрасенсов», работать с глиной их обучал керамик Райво Андерсон. Мероприятия проекта продолжаются.

Пусть будет жизнь полна веселья, смеха.  
Пусть в Вашем сердце молодость поет.

Желаем Вам здоровья и успеха  
На этот год и много лет вперед!

### ПОЗДРАВЛЯЕМ С «КРУГЛЫМИ» ДАТАМИ ПЕНСИОНЕРОВ, РОДИВШИХСЯ В АПРЕЛЕ:

Виктора Ананьева, Валентину Гризана, Марию Ёкте, Матрёну Котлярову, Антонину Кузнецову, Антона Салитиса, Генову Кусиню, Ванду Мартынову, Марию Упенице, Анну Вилцане в Прейли, Антонину Горенко в Прейльской волости, Теклу Мичуле, Степана Семёнова в Пелечской волости, Монику Кивленице, Зинаиду Пунцуле, Борболу Рубене в Саунас волости.

ПОЗДРАВЛЯЕМ ТАКЖЕ ВСЕХ ОСТАЛЬНЫХ ПЕНСИОНЕРОВ, РОДИВШИХСЯ В ЭТОМ ЖЕ МЕСЯЦЕ!

Общество пенсионеров Прейльского края



Поздравляем с юбилеем жителя города Прейли Владислава Вейгулиса, который свой день рождения отметил 26 марта.

Извиняемся за ошибочную информацию в мартовском информационном издании.



### Встреча по обмену опытом «В поисках счастливой земли...» для молодёжи и молодых предпринимателей

24 апреля в 14.00 часов Прейльский бизнес-инкубатор на ул.Кооператива 6 (3 этаж) приглашает молодёжь и молодых предпринимателей на встречу по обмену опытом «В поисках счастливой земли...».

О своём опыте поездки в США и пережитом, осуществляя свои мечты, расскажет молодой предприниматель Прейльского края, владелица ООО «Pīcu bode» Эвия Котане и владелица ООО «Ag Gaumi» Марика Рудзите-Грике из Ливанского края.

Приди и узнай, как идут дела у молодых предпринимателей в Латгалии!

Санта Анцане, организатор работы с молодёжью

### Мероприятия Центра культуры в мае

1 мая в 10.00 в Пелечском ДК Весенняя ярмарка в Пелечи.

1 мая в 12.00 в Айзкаленском НД Бал пенсионеров «Почувствуем запах весны!»

2 мая в 17.00 в Прейльском ДК Мероприятие Прейльской 2 средней школы «За честь школы». Вход свободный.

3 мая в 14.00 в Прейльском ДК Весенний концерт танцевального коллектива ДАНЦАРИ. Вход свободный.

6 мая в 15.00 в Прейльском ДК Пасхальный концерт ансамбля ИНТРИГА Резекненского центра русской культуры. Вход свободный.

6 – 19 мая в Саунас НД выставка рукоделий «Моя мама умеет...»

10 мая в 14.00 в Прейльском ДК, в преддверии XXV Вселатвийского Праздника песни и XV Праздника танца, концерт танцевальных коллективов сеньоров Латгалии. Вход свободный.

10 мая в 14.00 в Саунас НД Конкурс детских рисунков «Портрет любимой мамочки с пожеланием».

11 мая в 22.00 в Саунас НД Молодёжная дискотека. Вход – 1,00 лат, после 23.00 – 1,50.

11 мая в 20.00 в Айзкаленском ДК Юбилейный концерт независимого вокального ансамбля Айзкаленского НД «Когда мне уже не будет шестнадцати». Вход свободный.

11 мая в 22.00 в Айзкаленском НД Бал с группой «Gints&ES». Вход – 2,00 лата, будут доступны столики.

12 мая в 12.00 возле Прейльского ДК, во дворе Прейльского Музея истории и прикладного искусства, мероприятие Дня семьи «Радость в глазах детей, радость в наших сердцах».

13 мая в 12.00 в Прейльском ДК Смотр танцевальных коллективов школьников Прейльского,

Риебиньского, Аглонского края.

13 мая в 13.30 в Пелечском ДК Праздничный концерт в сотрудничестве с Пелечской основной школой «Я у своей мамы».

15 мая в 19.00 в Прейльском ДК Концерт ГАБИ МОРЕНО и группы музыкантов из Гватемалы. Вход – 5,00, 6,00, 7,00 латов.

17 мая в 20.00 в Саунас НД Мероприятие Дня семьи «Мама, снова звёздыв окне».

18 мая в 15.00 в Прейльском ДК Мероприятие выпускного вечера Прейльской Музыкальной и художественной школы.

18 мая в 22.00 в Пелечском ДК молодёжная дискотека. Вход – 1,00 лат.

23 мая в 18.00 в Прейльском ДК Юбилейный концерт 15-летия погруппы «ЛАСИТЕС». Вход свободный.

26 мая в 12.00 в Прейльском ДК ЦИРК ЛИЛИПУТОВ из Украины. Вход – 2,00 лата.

27 мая в 13.00 в Прейльском ДК – Театр – студия ЙОРИК (Резекне). Представление для детей «Королевская королева». Вход – 1,50.

27 мая в 19.00 в Прейльском ДК – Театр – студия ЙОРИК (Резекне). Представление «Добро пожаловать в Африку» по мотивам И.Члаки «Марш Story». Вход – 2,00 лата.

31 мая в 20.00 на эстраде Прейльского парка Открытие летнего сезона. Большой концерт под открытым небом «Снова, снова небеса пополам. ЭОЛИКА». В концерте принимают участие: Иева Акуратере, Ольга Раецка, Эдите Баукшкенице, Раймонда Ваздика, Дайнис Добелниекс, Илона Степанова, Эдгарс Круминьш, Антра Стафецка, Алдис Сплиньш, детская студия «Лиго». В 22.00 – БАЛ. Играет группа ГАЛАКТИКА. Вход – 2,00 лата, пенсионерам и детям дошкольного возраста – 1,00 лат.

В плане возможны изменения, просим следить за афишами мероприятий!

### В Прейльском Музее истории и прикладного искусства

Со 2 мая по 2 июня Прейльский Музей истории и прикладного искусства, в выставочном зале Прейльского дома культуры, предлагает посетить выставку картин литовского художника Ёнаса Плецкевичуса «Латгалия». На выставке представлены 18 работ из коллекции автора и работы из собрания Прейльского Музея истории и прикладного искусства.

18 мая Прейльский Музей истории и прикладного искусства приглашает принять участие в международной акции «Европейская ночь музеев». Подробная информация и программа мероприятий – на [www.preili.lv](http://www.preili.lv).

### Толока идей «Прейли меня зовут!»

Возможность услышать, почему люди живут и возвращаются в Прейли. Возможность получить идею, как каждый из нас может улучшить свои будни. На толоке идей создадим Прейльский форум, где каждый сможет приложить свою руку для того, чтобы сделать Прейли лучшим местом, где можно жить, и куда можно вернуться.

До встречи 19 мая 2013 года в 11.00 часов в Прейльском доме культуры!

Мероприятие организует группа единомышленников из Прейли, дополнительная информация: Ингуна Зимеле, моб.тел. +371 29475597.

### СПОРТ

#### Прейльчане показывают хорошие результаты на международном турнире по дзюдо



13 апреля в Резекне состоялся организованный спортивным клубом «Динамо ЛАТ» «IV Международный кубок ДИНАМО талантов дзюдо 2013» с целью вовлечь детей и подростков в занятия дзюдо и популяризовать движение Динамо в Латвии.

Соревнования собрали примерно 300 участников из Латвии, Литвы, Эстонии, Белоруссии и России. В очередной раз убедился в том, что усилия, заложенные преильчанами на тренировках не были потрачены зря и увенчаны наградами. На соревнованиях наши спортсмены подтвердили своё профессиональное мастерство и показали высокие результаты.

Первое место в своей возрастной группе заняла Эрика Подсочева, 2 место у Ричарда Смана, 3 место заняли Кристерс Томс Пизелис, София Гжибовска и Юрис Вайводс, 5 место – Айвис Круминьш и Эдидис Валайнис. Немного не хватило сил, чтобы подняться на пьедестал почёта соревнований Дайну Вуцану и Янису Путану.

Поздравляем преильских дзюдоистов и их тренера Алексея Сапегина с успехами!

Прейльский клуб дзюдо «Яуниба LV» приглашает детей и подростков, которые

желают заниматься дзюдо и развивать себя, подавать заявки и обращаться к тренеру клуба дзюдо А.Сапегину лично или звонить по телефону 26546518.

Иоланта Рубине, специалист по делопроизводству Прейльской краевой думы

#### Радуемся успехам преильчан в спортивных состязаниях

Прейльская мужская волейбольная команда участвовала и заняла 4 место в розыгрыше кубков Вилниса Рейнсона и Литене в Губенском крае. В команде играли: Карлис Вилшанс, Адрис Пастарс, Айнарс Бернанс, Айнарс Калванс, Вадим Васильев, Иван Данилов, Алдис Адамовичс и Илмарс Маделанс.

Хоккейная команда «Прейли», участвуя в открытом чемпионате Даугавпилса по хоккею, заняла 3 место. В составе команды: Игорь Дерягин, Дмитрий Галицин, Игорь Ефимов, Александр Митрофанов (Даугавпилс), Валерий Харитонов, Марис Майнулис, Алдис Адамовичс, Александр Линкевич, Ингарс Шнепстс, Янис Бровацкис, Вячеслав Заширинскис (Ливаны), Имантс Ручевскис (Ливаны), Семён Кондрашов (Даугавпилс) и вратарь Олег Гедьон (Даугавпилс).

Волейбольная команда девочек Прейльской 1 основной школы – Ренате Козуле, Кристина Шкепа, Ренате Малнача, Беата Петрова-Колосова, Анастасия Баранова, Рута Даниэла Пастаре, Занда Вайводе, тренеры Инга Харитоновна и Алдис Упениекс, заняла 1 место в соревнованиях команд общеобразовательных школ Латвии «Кубок ласес 2013».

В пробеге по улицам города Прейли «Цирульпутенис 2013» победу в своих возрастных группах одержали Райво Лининьш, Марцис Адамовичс, Анна Светлова и Феоктист Пушняков, а на вторую и третью ступеньку пьедестала почёта поднялись Иво Харитоновс, Райнерс Трубачс, Арта Узулия, Илва Валдоне, Лаура Вайводе и Аустрис Богдановс.

В Народном классе Резекненского полумарафона на дистанции 4,2 км в группе VTC самым быстрым стал Марцис Адамовичс, на втором месте – Райнерс Трубачс. В группе STA 1 место у Анны Светловой и 3 место у Эрики Грибоники. В группе ST – 1995 год и старше 2 место заняла Лаура Вайводе, 3 место – Анастасия Цайца. На дистанции 12,6 км 3 место в группе VNJ у Аустриса Богданова, в группе V40 Леонид Валдонис занял пятое место.

24 марта в Риге, в спортивном зале факультета химии ЛУ, состоялась соревнования 1 лиги Латвийского чемпионата женских команд по настольному теннису. Третье место заняла преильская команда, в составе которой играли Марина Ковалёва, Виктория Забалуева и Алина Исаева. Девушки оставили за собой команды Юрмалы, РТУ и Екабпилса, которые завершили шестёрку финалистов. Поздравляем наших спортсменов с успехами!

#### Хорошие результаты в шашках



6 апреля в Бауске прошли финальные соревнования по шашкам 66-й спартакиады школ Латвии. В младшей возрастной группе среди команд девочек 3 место заняли ученицы 7 класса Прейльской 1 основной школы Лаума Тумашова, Дагния Лауска и Агнесе Брувере.

#### 1 мая ждём друзей велоспорта в Прейли

Уже третий год друзей велоспорта из Прейльского края и гостей из отдалённых мест приглашаем участвовать в открытых соревнованиях Прейльского края «Изломы Прейльупе».

Коррекции, возможно, внесёт задержавшаяся весна, и трасса обещает быть труднопроходимой, но думаю, что это не сможет удержать настоящих любителей велоспорта-насладиться одной из «изоминок», подготовленных природой. Многие здесь откроют велосезон 2013 года с продолжением на других состязаниях. И так, пришло время вытаскивать из сарая своего «железного коня» и проехать на нём по окрестностям, чтобы убедиться в готовности своего велосипеда к предстоящим испытаниям. Погодные условия обещают полную приключений поездку! Знакомимся с положением соревнований и первого мая встречаемся в Прейльском парке!

Следите за информацией, поскольку внезапное возвращение зимы может внести изменения в график соревнований.

Леонид Валдонис, организатор спортивных мероприятий в Прейльском крае

### ВЕСТИ Прейльского Края

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке.

Адрес: Прейли, LV-5301, Бульвар Райня 19. Тираж – 5000.

Отпечатано ООО «Latgales Druka», Резекне, Базницас 28.

Ответственная за издание – Майя Паэгле, тел. 65322766, e-mail: [majja.paegle@preili.lv](mailto:majja.paegle@preili.lv).